

汉拉英中国木本植物名录

A LIST OF THE WOODY PLANTS OF CHINA
IN CHINESE-LATIN-ENGLISH

《汉拉英中国木本植物名录》编委会 编

中国林业出版社

汉拉奥中国本土植物名录

A LIST OF THE INDIGENOUS PLANTS OF CHINA

BY HANS RAU AND LAO SHAN-CHANG

CHUNG KONG UNIVERSITY LIBRARY

国家林业局图书出版基金资助出版

汉拉英中国木本植物名录

A LIST OF THE WOODY PLANTS OF CHINA
IN CHINESE-LATIN-ENGLISH

《汉拉英中国木本植物名录》编委会 编

中国林业出版社

内 容 简 介

《汉拉英中国木本植物名录》是一部集我国所有木本植物的中文名称、拉丁学名及英文名称之大成的重要工具书。

我国有高等植物 3 万余种, 其中木本植物 1 万余种。本书收录了木本植物 13 145 种 (包括种下单位)。本书依据植物的演化进程, 按蕨类植物、裸子植物、被子植物的先后顺序分科分属排列。

本书主要由正文和索引两大部分组成。正文包括“中国木本植物名录”和“中国木本植物科属名录”; 索引包括“中国木本植物中文名称索引 (笔画排序)”“中国木本植物中文名称索引 (拼音排序)”“中国木本植物科属拉丁学名索引”“中国木本植物拉丁学名异名索引”和“中国木本植物英文名称索引”。

本书具有较高的科学性和实用性, 特别是对全球生物多样性研究、木本植物资源开发利用及生态环境建设具有重要的参考价值, 是进行国内外文化、学术交流, 开展科学研究和教学工作, 从事生产和经营活动必备的重要参考书。

图书在版编目 (CIP) 数据

汉拉英中国木本植物名录/任宪威主编. —北京: 中国林业出版社, 2003.1

ISBN 7-5038-1672-4

I. 汉… II. 任… III. 木本植物-植物志-名录-中国-汉拉英 IV. S717.22-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 12517 号

出版 中国林业出版社 (100009 北京西城区刘智胡同 7 号)

E-mail: cfphz@public.bta.net.cn 电话: 6618447

发行 新华书店北京发行所

印刷 中国科学院印刷厂

版次 2003 年 1 月第 1 版

印次 2003 年 1 月第 1 次

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 37

字数 1040 千字

印数 1~4000 册

定价 88.00 元

《汉拉英中国木本植物名录》编委会

主 任：尹伟伦

副 主 任：贾蕴英

委 员：(按姓氏笔画为序)

尹伟伦	任宪威	宋墨禄	张玉钧
张宏潮	孟庆武	贾蕴英	夏英芳

主 编：任宪威 张玉钧

副 主 编：尹伟伦 王建中 牛树奎

编 者：(按姓氏笔画为序)

牛树奎	王建中	尹伟伦	任宪威
任 强	杜凤国	张玉钧	孟庆武

审 稿：(按姓氏笔画为序)

王良民	方振富	朱政德	向其柏
李秉滔	黄普华	傅立国	薛纪如

责任编辑：牛玉莲

**A ROLL OF EDIT COMMITTEE OF
A LIST OF THE WOODY PLANTS OF CHINA
IN CHINESE-LATIN-ENGLISH**

Director	Yin Weilun
Vice-Director	Jia Yunying
Commissaries	Yin Weilun, Ren Xianwei, Song Muolu, Zhang Yujun, Zhang Hongchao, Meng Qingwu, Jia Yunying, Xia Yingfang
Chief Editor	Ren Xianwei, Zhang Yujun
Deputy Chief Editor	Yin Weilun, Wang Jianzhong, Niu Shukui
Editors	Niu Shukui, Wang Jianzhong, Yin Weilun, Ren Xianwei, Ren Qiang, Du Fengguo Zhang Yujun, Meng Qingwu
Tasters	Wang Liangmin, Fang Zhenfu, Zhu Zhengde, Xiang Qibai, Li Bingtao, Huang Puhua, Fu Ligu, Xue Jiru
Duty Editor	Niu Yulian

序

一部完整的《汉拉英中国木本植物名录》书稿放在我的面前，这是老友任宪威教授生前主编但未完成，后来又由他的学生们完成的力作。我带着崇敬的心情翻看了这部书稿，得到了两个很深刻的印象：一个是，这部《汉拉英中国木本植物名录》收集的资料十分齐全，汉拉英名称都经过认真审核，工作极细，确实体现了任宪威教授一贯的严谨学风；另一个是，这部《汉拉英中国木本植物名录》不仅对植物学家、树木学家们有用，就是对普通的林业工作者来说，也是一本有用的工具书。我在工作中经常碰到一些不规范的树种名称，想知道它究竟是什么树种；也经常在一些学术交流中涉及中国的一些树种，需要知道规范的拉丁学名及英文名称。有了这本书，这些问题都可以迎刃而解了。

任宪威教授是我们这一代林学家中著名的“老黄牛”，一生勤勤恳恳，认真真，取得了不少成果，也培养了一代后继学人。凡是接触过他的人，无不对他刻苦的钻研精神，精深的学术造诣和高尚的道德风貌敬佩不已。他一向身体强健，在外业工作中爬山涉水总是身先士卒，乐而不倦。本以为他一定会是一位很长寿的学者，却不料病魔竟在他还很有作为的年龄夺去了他的生命。我早知道他在《汉拉英中国木本植物名录》的编著上下功夫，现在这本他花了很多心血的力作终于在他的学生们的支持和努力下问世，这是对任宪威教授最好的纪念。我也以为此书作小序表示我对老友的敬意。

中国工程院副院长、林学家、教授

沈国舫

2001年12月

前言

《汉拉英中国木本植物名录》是由我国著名树木学家任宪威教授启动的一部编撰难度极大的著作。此前，虽已有一些不同版本的植物名录，但都不够完整齐全，而且各版本之间名称有不统一、不确切、甚至相互矛盾之处，故出于树木学家的事业心和责任感，任宪威教授开始了对中国木本植物名称的重新梳理、校对、勘误、正名工作。任教授求实的态度、顽强的毅力、严谨的学风为本书奠定了坚实的科学基础。但十分遗憾的是，他积劳成疾，未能完成这部力作就去世了，从而使工作停顿下来。广大林学、植物学、生态学工作者期盼这部学术著作的早日问世。北京林业大学、中国林业出版社决心继续这项有意义的学术工作，成立了编委会，筹措经费，组织队伍，主持编撰，并得到国家林业局的鼎力支持。编委会经过3年多的努力，终于使本书逐步完善，成为一部查证可靠、论译准确、树种齐全、检索方便、独具特色的工具书而得以出版。

中国地域辽阔，地形、气候条件复杂，木本植物种类极其繁多。丰富的木本植物资源对生态环境建设、生物多样性保护、社会经济发展和人类生活有着极其重要的作用。本名录收集范围以中国原产的乔木、灌木和木质藤本为主，同时收录了极少量的半灌木；对在国内已引栽成功且具有较高经济价值的外来树种也酌情予以收录。全书共收录172科、1271属、11082种及2063个种下单位（其中包括98个亚种、1775个变种、184个变型和6个栽培变种），共计13145种（含种下单位）。

本书主体部分由木本蕨类植物、裸子植物和木本被子植物的名称组成。其中木本被子植物分科顺序按恩格勒系统排列，少数科的位置略有变动。原则上中文名和拉丁名各选一个通用名称作为正名，有的还列出了异名。英文名称一般列1~2个。英文名称的新译一般遵循拉丁属名英语化的原则或将拉丁学名按含义转译为英文，而新译中国地名和人名一律采用汉语拼音。

我们在编撰过程中参阅了大量国内外出版的专业文献，主要有：中国植物志编委会《中国植物志》各卷册，中国科学院北京植物研究所《中国高等植物图鉴》各册，郑万钧主编《中国树木志》1~3卷，钟心煊（1924年）《中国木本植物目录》，中华林学会森林植物编辑小组（1983年）《中华树种名汇》，廖日京（1992年）《台湾木本植物学名目录》，关克俭等（1983年）《拉英汉种子植物名称》，侯宽昭编、吴德邻等修订（1982年）《中国种子植

2 前 言

物科属词典》和陈嵘（1937年）《树木分类学》及多种期刊杂志等。

本书成稿后聘请了国内著名树木学家审阅，他们是傅立国（中国科学院植物研究所，蕨类植物—金粟兰科）、方振富（中国科学院沈阳应用生态研究所，杨柳科—肉豆蔻科）、黄普华（东北林业大学，樟科—蝶形花科）、朱政德（南京林业大学，酢浆草科—葡萄科）、李秉滔（华南农业大学，杜英科—柳叶菜科、夹竹桃科—草海桐科）、向其柏（南京林业大学，五加科—马钱科）、薛纪如（西南林学院，菊科—百合科）等。远在澳大利亚的王良民先生在百忙中抽出时间校订了英文名称。

本书最终得以出版，与各方面的关心和帮助是分不开的。在此，向所有为此书的出版付出辛勤劳动，诸如提供资料、协助打印、审稿、资助出版的各单位领导和同志们表示衷心感谢。

由于水平有限，错漏之处欢迎广大读者批评指正！

中国林业大学常务副校长
中国林学会副理事长
中国杨树委员会主席



2001年12月

编辑体例

《汉拉英中国木本植物名录》主要由“中国木本植物名录”“中国木本植物科属名录”以及“中国木本植物中文名称索引（笔画排序）”“中国木本植物中文名称索引（拼音排序）”“中国木本植物科属拉丁学名索引”“中国木本植物拉丁学名异名索引”和“中国木本植物英文名称索引”七部分组成。

“中国木本植物名录”中的条目由木本植物的中文名称、拉丁学名和英文名称构成，斜体为拉丁学名，“*”后为英文名称。少数植物由于分类系统不同或分类观点不同而具有不同的名称，中文名称和拉丁学名的异名列于“[]”内；英文名称不区分正异名，名称间以“，”相隔。条目排列顺序依次是蕨类植物、裸子植物、被子植物。被子植物分科顺序根据恩格勒分类系统排列。科内属的顺序根据属拉丁学名的字母升序排列。属内种的顺序根据种拉丁学名中的种加词的字母升序排列。种以下的亚种（subsp.）、变种（var.）、变型（f.）、栽培变种（cv.）根据其等级指示术语的字母升序排列。同一种下有2个以上亚种或变种或变型或栽培变种时，则根据该种下单位的拉丁加词的字母升序排列。

“中国木本植物科属名录”中的条目由中文名称和拉丁学名构成，属的顺序与“中国木本植物名录”相同。

“中国木本植物中文名称索引（笔画排序）”，首先按植物中文名称第一个字的笔画排序，同笔画数时，按笔顺排序，第一个字的笔画、笔顺相同时，再按第二个字的笔画和笔顺排序，以此类推。植物名称后的第一个数字为该名称在“中国木本植物名录”中的页码，第二个数字是科属名称在“中国木本植物科属名录”中的页码。名称后面带有“*”的为异名。

“中国木本植物中文名称索引（拼音排序）”，首先按植物中文名称第一个字的拼音排序，第一个字拼音相同时，再按第二个字的拼音排序，以此类推。拼音排序方法是：首先按拼音字母次序升序排序，拼音相同时，按阴平、阳平、上声、去声、轻声五种声调顺序排列，同音同调时再按笔画多少和笔顺排列。植物中文名称后的第一个数字为该名称在“中国木本植物名录”中的页码，第二个数字是科属名称在“中国木本植物科属名录”中的页码。名称后面带有“*”的为异名。

“中国木本植物科属拉丁学名索引”首先按植物科属拉丁学名的第一个字母升序（A到Z）排序，第一个字母相同时，再按第二个字母升序排序，以此类推。植物科属拉丁学名后的第一个数字为该学名在“中国木本植物名录”中的页码，第二个数字是该学名在“中国木本植物科属名录”中的页码。植物科属拉丁

学名后面带有“*”的为异名。

“中国木本植物拉丁学名异名索引”，首先按植物拉丁学名异名的第一个字母升序（A到Z）排序，第一个字母相同时，再按第二个字母升序排序，以此类推。植物拉丁学名异名后的第一个数字为该学名异名在“中国木本植物名录”中的页码，第二个数字为科属学名异名在“中国木本植物科属名录”中的页码。

“中国木本植物英文名称索引”，首先按照植物英文名称的第一个字母升序（A到Z）排序，第一个字母相同时，再按第二个字母升序排序，以此类推。植物的英文名称后面的数字为该名称在“中国木本植物名录”中的页码。

使用说明

1. 根据植物中文名称查找拉丁学名和英文名称：首先根据第一个字的笔画或拼音，在“中国木本植物中文名称索引（笔画排序）”或“中国木本植物中文名称索引（拼音排序）”中查找；第一个字相同时，再根据第二个字的笔画或拼音查找，以此类推，直到找到要查找的植物名称。根据该植物名称后的页码，即可查到该条目。

2. 根据植物拉丁学名查找中文和英文名称：首先根据植物拉丁科名或属名的字母组成顺序查“中国木本植物科属拉丁学名索引”，可确定该学名在“中国木本植物名录”“中国木本植物科属名录”中科或属的位置；找到属的位置后，再根据种加词的字母顺序在“中国木本植物名录”中查到该植物名称。如果在“中国木本植物科属拉丁学名索引”中查不到该名称，可在“中国木本植物拉丁学名异名索引”中根据拉丁学名的字母顺序进行查找。

3. 根据植物英文名称查找中文名称和拉丁学名：根据植物英文名称的字母顺序，在“中国木本植物英文名称索引”中找到要查找的植物英文名称。根据该植物英文名称后的页码，即可在“中国木本植物名录”中查到该英文名称对应的中文名称和拉丁学名。

4. 如果已知某植物隶属的科属及其系统位置时，可直接在“中国木本植物科属名录”中查到该植物隶属的科属在“中国木本植物名录”中的位置，之后，再根据种加词的字母顺序检索到种。

目 录

序

前言

编辑体例

使用说明

中国木本植物名录	1~315
中国木本植物科属名录	317~333
中国木本植物中文名称索引（笔画排序）	335~402
中国木本植物中文名称索引（拼音排序）	403~470
中国木本植物科属拉丁学名索引	471~481
中国木本植物拉丁学名异名索引	482~489
中国木本植物英文名称索引	490~575

参考文献

中国木本植物名录

蕨类植物 PTERIDOPHYTA

* Ferns, Pteridophyte, Pteridophyta

桫欏科 CYATHEACEAE

* Tree-fern Family

桫欏属 *Alsophila* R. Br.

* Tree-fern, *Alsophila*

毛叶桫欏 [毛叶黑桫欏] *A. andersonii* Scott ex
Bedd. [*Cyathea andersonii* (Bedd.) Copel.]

* Anderson Tree-fern

中华桫欏 [毛肋桫欏] *A. costularis* Bak.
[*Cyathea chinensis* Copel.]

* Chinese Tree-fern

粗齿桫欏 *A. denticulata* Bak. [*Cyathea*
hancockii Copel.]

* Tooth-leaved Tree-fern

兰屿桫欏 *A. fenicis* (Copel.) C. Chr.

* Lanyu Tree-fern, Lanyu *Alsophila*

大黑桫欏 *A. gigantea* Wall. ex Hook.
[*Cyathea gigantea* (Wall. ex Hook.) Holttum]

* Big Tree-fern

多脉黑桫欏 var. *polynervata* (Miou) Xia

西亚桫欏 *A. khasyana* Moore ex Kuhn

* Khasi Tree-fern

阴生桫欏 *A. latebrosa* Wall. ex Hook.

* Sciophilic Tree-fern

南洋桫欏 *A. loheri* (Christ) Tryon

* Philippine Tree-fern

桫欏 *A. metteniana* Hance

* Formosan Tree-fern

鬼桫欏 *A. podophylla* Hook. [*Cyathea*
podophylla (Hook.) Copel.]

* Liuchu Tree-fern

光叶小黑桫欏 var. *subglabra* Ching et Xia

台湾桫欏 [刺桫欏] *A. spinulosa* (Wall. ex
Hook.) Tryon [*Cyathea spinulosa* Wall. ex

Hook.]

* Taiwan Tree-fern

白桫欏属 *Sphaeropteris* Bernh.

* Tree-fern, *Sphaeropteris*

白桫欏 *S. brunoniana* (Hook.) Tryon

[*Alsophila brunoniana* Hook.; *Cyathea*
brunoniana (Hook.) Clarke et Bak.]

* Brunon Tree-fern

海南白桫欏 [笔筒树] *S. hainanensis* (Ching)
Tryon [*Cyathea hainanensis* Ching] *

Hainan Tree-fern, Hainan *Sphaeropteris*

鳞片白桫欏 [多鳞白桫欏] *S. lepifera*
(Hook.) Tryon [*Alsophila lepifera* J. Smith
ex Hook.; *Cyathea lepifera* (J. Smith ex
Hook.) Copel.]

* Common Tree-fern, Scaly *Sphaeropteris*

裸子植物 GYMNOSPERMAE

* Gymnosperm

苏铁科 CYCADACEAE

* Cycas Family

苏铁属 *Cycas* L.

* Cycas, Cycad

把关河苏铁 *C. baguanheensis* L. K. Fu et S.
Z. Cheng

* Bakuanho Cycas

拳叶苏铁 *C. circinalis* L.

* Crozier Cycas, Fern Cycas, False Sago,
Sago Palm

贵州苏铁 *C. guizhouensis* Lan et R. F. Zhou

* Guizhou Cycas

海南苏铁 *C. hainanensis* C. J. Chen

* Hainan Cycas

叉叶苏铁 *C. micholitzii* Dyer

* Micholitz Cycas

多岐苏铁 *C. multipinnata* C. J. Chen et S. Y. Yang

* *Multipinnata* Cycas

攀枝花苏铁 *C. panzhihuaensis* L. Zhou et S. Y. Yan

* *Tukou* Cycas

匏瓜苏铁 *C. pectinata* Hamilt

* *Nepal* Cycas

苏铁 *C. revoluta* Thunb

* *Sago* Cycas, *Sago* Palm

华南苏铁 *C. rumphii* Miq

* *Rumph* Cycas, *Indian* Cycas

云南苏铁 *C. siamensis* Miq.

* *Siam* Cycas

四川苏铁 *C. szechuanensis* Cheng et L. K. Fu

* *Szechuan* Cycas, *Sichuan* Cycas

台东苏铁 *C. taitungensis* C. F. Shen et al.

* *Taidong* Cycas

台湾苏铁 *C. taiwaniana* Carruth.

* *Taiwan* Cycas

光果苏铁 *C. thouarsii* R. Br.

* *Thouars* Cycas

银杏科 GINKGOACEAE

* *Maidenhair-tree* Family, *Ginkgo* Family

银杏属 *Ginkgo* L.

* *Maidenhair* Tree, *Ginkgo*

银杏 [白果] *G. biloba* L.

* *Maidenhair* Tree, *Ginkgo*, *Silver* *Apricot*, *White* *Fruit*

南洋杉科 ARAUCARIACEAE

* *Araucaria* Family, *Chile* *Pine* Family

贝壳杉属 *Agathis* Salisb.

* *Kauri* *Pine*, *Dammar* *Pine*

贝壳杉 *A. dammara* (Lamb.) Rich.

[*A. loranthifolia* Salisb.]

* *Dammar* *Pine*, *Amboina* *Pitch* *Tree*

大果贝壳杉 *A. robusta* (C. Moore) M. Bailey

* *Big-fruited* *Dammar* *Pine*, *South*

Queensland *Kauri* *Pine*

南洋杉属 *Araucaria* Juss.

* *Araucaria*, *Monkey* *Puzzle*

大叶南洋杉 *A. bidwillii* Hook.

* *Bunya* *Bunya*, *Bunya* *Pine*, *Monkey* *Puzzle*

南洋杉 *A. cunninghamii* Sweet

* *Hoop* *Pine*, *Moreton* *Bay* *Pine*

异叶南洋杉 *A. heterophylla* (Salisb.) Franco

* *Norfolk* *Island* *Pine*, *House* *Pine*

松科 PINACEAE

* *Pine* Family

冷杉属 *Abies* Mill.

* *Fir*, *Silver* *Fir*

百山祖冷杉 *A. beshanzuensis* M. H. Wu

* *Beshanzu* *Fir*

资源冷杉 var. *ziyuanensis* (L. K. Fu et S. L. Mo) L. K. Fu et Nan Li

察隅冷杉 *A. chayensis* Cheng et L. K. Fu

* *Chayu* *Fir*

秦岭冷杉 *A. chensiensis* Van Tiegh.

* *Chinling* *Fir*

苍山冷杉 *A. delavayi* Franch.

* *Delavay* *Fir*, *Dalavay* *Silver* *Fir*

墨脱冷杉 var. *motuoensis* Cheng et L. K. Fu

锡金冷杉 [亚东冷杉] *A. densa* Griff. ex Parker

* *Sikkim* *Fir*

黄果冷杉 *A. ernestii* Rehd.

* *Ernest* *Fir*

大果黄果冷杉 var. *salouenensis* (Bordères-Rey et Gaussen) Cheng et L. K. Fu

冷杉 *A. fabri* (Mast.) Craib

* *Faber* *Fir*

梵净山冷杉 *A. fanjingshanensis* W. L. Huang, Y. L. Tu et S. Z. Fang

* *Fanjingshan* *Fir*

巴山冷杉 *A. fargesii* Franch.

* *Farges* *Fir*

岷江冷杉 var. *faxoniana* (Rehd. et Wils.) T.S. Liu

* *Faxon* *Fir*

中甸冷杉 *A. ferreana* Bordères-Rey et Gaussen

* *Ferre* *Fir*

长苞中甸冷杉 var. *longibracteata* L. K. Fu et Nan Li

日本冷杉 *A. firma* Sieb. et Zucc.

* *Japanese* *Fir*, *Momi* *Fir*

川滇冷杉 *A. forrestii* C. C. Rogers

* *Forrest* *Fir*

长苞冷杉 *A. georgei* Orr

* *Georges* *Fir*

急长苞冷杉 var. *smithii* (Viguié et Gaussen) Cheng et L. K. Fu

杉松 *A. holophylla* Maxim.

* *Manchurian* *Fir*, *Needle* *Fir*

台湾冷杉 *A. kawakamii* (Hayata) T. Ito

* *Taiwan* *Fir*, *Formosan* *Fir*, *Kawakami* *Fir*

臭冷杉 *A. nephrolepis* (Trautv.) Maxim.

* *Khingan* *Fir*, *East* *Siberian* *Fir*

怒江冷杉 *A. nukiangensis* Cheng et L. K. Fu

* Nukiang Fir

紫果冷杉 *A. recurvata* Mast.

* Purplecone Fir

西伯利亚冷杉 *A. sibirica* Ledeb.

* Siberian Fir

喜马拉雅冷杉 *A. spectabilis* (D. Don) Spach

* Himalayan Fir

鳞皮冷杉 *A. squamata* Mast.

* Flaky Fir

元宝山冷杉 *A. yuanbaoshanensis* Y. J. Lü et L. K. Fu

* Yuanpao Mountain Fir

银杉属 *Cathaya* Chun et Kuang

* Cathay Silver Fir

银杉 *C. argyrophylla* Chun et Kuang

* Cathay Silver Fir

雪松属 *Cedrus* Trew

* Cedar, True Cedar

北非雪松 *C. atlantica* Manetti

* Atlantic Cedar, Atlas Cedar

雪松 *C. deodara* (Roxb.) G. Don

* Deodar Cedar, Indian Cedar

油杉属 *Keteleeria* Carr.

* Keteleeria

铁坚油杉 *K. davidiana* (Bertr.) Beissn.

* David Keteleeria

黄枝油杉 var. *calcareae* (Cheng et L. K. Fu) Silba

台湾油杉 var. *formosana* (Hayata) Hayata

云南油杉 *K. evelyniana* Mast.

* Evelynia Keteleeria

油杉 *K. fortunei* (Murr.) Carr.

* Fortune Keteleeria

江南油杉 var. *cyclolepis* (Flous) Silba

矩鳞油杉 var. *oblonga* (Cheng et L. K. Fu) L. K. Fu et Nan Li

海南油杉 *K. hainanensis* Chun et Tsiang

* Hainan Keteleeria

柔毛油杉 *K. pubescens* Cheng et L. K. Fu

* Hairy Keteleeria

落叶松属 *Larix* Mill.

* Larch

欧洲落叶松 *L. decidua* Mill.

* Common Larch, European Larch

落叶松 *L. gmelinii* (Rupr.) Rupr.

* Dahurian Larch

西藏红杉 [西藏落叶松] *L. griffithiana*

(Lindl. et Gord.) Hort. et Carr.

* Griffith Larch, Sikkim Larch

喜马拉雅落叶松 *L. himalaica* Cheng et L. K. Fu

* Himalayan Larch

日本落叶松 *L. kaempferi* (Lamb.) Carr.
[*L. leptolepis* Gord.]

* Japanese Larch

贡布红杉 *L. kongboensis* R. R. Mill.

* Kongbo Larch

四川红杉 *L. mastersiana* Rehd. et Wils.

* Masters Larch

黄花落叶松 *L. olgensis* Henry

* Olga Bay Larch, Korean Larch

红杉 [波氏落叶松] *L. potaninii* Batalin

* Potanin Larch, Chinese Larch

秦岭红杉 var. *chinensis* (Beissn.) L. K. Fu et Nan Li

大果红杉 var. *macrocarpa* Law

华北落叶松 *L. principis-rupprechtii* Mayr

* Prince Rupprecht Larch

西伯利亚落叶松 [新疆落叶松] *L. sibirica* Ledeb.

* Siberian Larch

怒江红杉 *L. speciosa* Cheng et Law

* Nujiang Larch

云杉属 *Picea* Dietr.

* Spruce

欧洲云杉 *P. abies* (L.) Karst.

* Common Spruce, Christmas Spruce,
European Spruce, Norway Spruce

云杉 *P. asperata* Mast.

* Chinese Spruce, Dragon Spruce

白皮云杉 var. *aurantiaca* (Mast.) Boom

裂鳞云杉 var. *heterolepis* (Rehd. et Wils.)
L. K. Fu et Nan Li

川西云杉 *P. balfouriana* Rehd. et Wils. [*P. likiangensis* (Franch.) Pritz. var. *balfouriana* (Rehd. et Wils.) Hillier ex Slavin]

* Balfour Spruce

麦吊云杉 *P. brachytyla* (Franch.) Pritz.

* Sargent Spruce

油麦吊云杉 var. *complanata* (Mast.)
Cheng ex Rehd.

青海云杉 *P. crassifolia* Kom.

* Thick-leaved Spruce

日本鱼鳞松 *P. jezoensis* Carr.

* Yezo Spruce, Hondo Spruce, Yeddo Spruce

卵果鱼鳞松 var. *ajanensis* (Fisch.) Cheng
et L. K. Fu
长白鱼鳞松 var. *komarovii* (V. Vassil.)
Cheng et L. K. Fu
鱼鳞云杉 var. *microsperma* (Lindl.)
Cheng et L. K. Fu
红皮云杉 *P. koraiensis* Nakai
* Korean Spruce, Koyama Spruce
丽江云杉 *P. likiangensis* (Franch.) Pritz.
* Likiang Spruce
黄果云杉 var. *hirtella* (Rehd. et Wils.)
Cheng et L. K. Fu [*P. balfouriana* Rehd. et
Wils. var. *hirtella* (Rehd. et Wils.) Cheng]
林芝云杉 var. *linzhiensis* Cheng et L. K. Fu
白杆 *P. meyeri* Rehd. et Wils.
* Meyer Spruce
康定云杉 *P. montigena* Mast.
* Candalabra Spruce
台湾云杉 *P. morrisonicola* Hayata
* Mount Morrison Spruce, Taiwan Spruce
大果青杆 *P. neoveitchii* Mast.
* New Veitch Spruce, Big-coned Spruce
西伯利亚云杉 [新疆云杉] *P. obovata* Ledeb.
* Siberian Spruce
日本云杉 [虎尾云杉] *P. polita* (Sieb. et
Zucc.) Carr.
* Japanese Spruce, Tigertail Spruce
紫果云杉 *P. purpurea* Mast.
* Purple-coned Spruce
鳞皮云杉 *P. retroflexa* Mast.
* Scaly-barked Spruce
雪岭云杉 *P. schrenkiana* Fisch. et Mey.
* Schrenk Spruce
长叶云杉 *P. smithiana* (Wall.) Boiss.
* Indian Spruce, Himalayan Spruce, Morinda
Spruce
喜马拉雅云杉 [西藏云杉] *P. spinulosa*
(Griff.) Henry
* East Himalayan Spruce, Sikkim Spruce
青杆 *P. wilsonii* Mast.
* Wilson Spruce
松属 *Pinus* L.
* Pine
华山松 *P. armandii* Franch.
* Armand Pine
台湾果松 [台湾华山松] var. *mastersiana*
(Hayata) Hayata
北美短叶松 [班克松] *P. banksiana* Lamb.

* Jack Pine, Joseph Banks Pine
白皮松 *P. bungeana* Zucc. ex Endl.
* Lace-bark Pine, Bunge Pine
加勒比松 *P. caribaea* Morelet
* Caribbean Pine, Caribbean Pitch Pine
高山松 *P. densata* Mast.
* Alpine Pine
赤松 *P. densiflora* Sieb. et Zucc.
* Japanese Red Pine
兴凯赤松 var. *ussuriensis* Liou et Wang
萌芽松 *P. echinata* Mill.
* Short-leaved Pine, Yellow Pine
湿地松 *P. elliotii* Engelm.
* Slash Pine, Swamp Pine
海南五针松 *P. fenzeliana* Hand.-Mazz.
* Fenzel Pine
大别五针松 var. *dabeshanensis* (Cheng et
Law) L. K. Fu et Nan Li
喜马拉雅白皮松 [西藏白皮松] *P. gerardiana*
Wall.
* Gerard Pine
乔松 *P. griffithii* McClelland [*P. wallichiana*
A. B. Jacks.]
* Bhutan Pine, Himalayan Pine
巴山松 *P. henryi* Mast. [*P. tabulaeformis*
Carr. var. *henryi* (Mast.) C. T. Kuan]
* Henry Pine
卡西亚松 *P. kesiya* Royle ex Gord.
* Khasya Pine, Northern Burma Pine
红松 *P. koraiensis* Sieb. et Zucc.
* Korean Pine
华南五针松 *P. kwangtungensis* Chun ex
Tsiang
* Kwangtung Pine
变叶华南五针松 var. *varifolia* Nan Li et
Y. C. Zhong
南亚松 *P. latteri* Mason
* Latter Pine
马尾松 *P. massoniana* Lamb.
* Masson Pine, Chinese Red Pine
雅加松 var. *hainanensis* Cheng et L. K. Fu
沙黄松 var. *shaxianensis* D. X. Zhou
台湾五针松 *P. morrisonicola* Hayata
* Taiwan White Pine, Morrison Pine
欧洲黑松 *P. nigra* Arn.
* Black Pine, Austrian Pine
卵果松 *P. oocarpa* Schiede
* Oval-coned Pine